

31993R3223

L 292/10

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

26.11.1993

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 3223/93**tal-25 ta' Novembru 1993****dwar l-informazzjoni ta' l-istatistika konnessa mal-pagament ta' rifużjoni ta' l-esportazzjoni dwar
ċerti prodotti agrikoli esportati f'ghamla ta' oġġetti koperti bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru
3035/80**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropeja,

Wara li kunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 804/68 tas-27 ta' Ġunju 1968 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-halib u prodotti tal-halib⁽¹⁾, kif l-ahhar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 2071/92⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 28 tiegħu, u għad-dispożizzjonijiet li jikkorrespondu mar-regolamenti l-oħra dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq referuti fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3035/80 tal-11 ta' Novembru 1980 li tistabbilixxi regoli generali għall-ghoti ta' tifużjonijiet ta' l-esportazzjoni dwar ċerti prodotti agrikoli esportati fil-ghamla ta' oġġetti li m'hemmx koperti bl-Anness II għat-Trattat u l-kriterja biex tiffissa l-ammonti ta' rifużjonijiet bħal dawn⁽³⁾, kif l-ahhar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 3381/90⁽⁴⁾,

Billi l-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KEE) Nru 804/68 u d-dispożizzjonijiet li jikkorrespondu mar-regolamenti l-oħrajn dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq referuti fit-tieni kwotazzjoni ta' dan ir-Regolament jipprovdi għall-ghoti ta' rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni dwar ċerti prodotti agrikoli esportati fil-ghamla ta' l-oġġetti mhux koperti bl-Anness II tat-Trattat;

Billi r-Regolament (KEE) Nru 3035/80, jistabbilixxi, għal ċerti prodotti agrikoli esportati fil-ghamla ta' l-oġġetti mhux koperti bl-Anness II tat-Trattat, regoli generali għall-ghoti tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni u l-kriterja biex tiffissa l-ammonti tagħhom;

Billi hu essenzjali għall-Kummissjoni, sabiex tkun kapaċi li tosserva b'mod sodisfaċenti l-miżuri adottati li jikkonċernaw ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni mghotija għall-prodotti agrikoli esportati fil-ghamla ta' l-oġġetti mhux koperti bl-Anness II tat-Trattat, li jkollha għad-dispożizzjoni tagħha ċertu tagħrif statistiku; billi l-informazzjoni bħal din għandha għalhekk tkun mghoddija lilha mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri;

Billi, d-dosposizzjonijiet li jikkonċernaw il-komunikazzjoni ta' l-informazzjoni statistika f'dan il-każ kif stabbilit bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1762/89⁽⁵⁾ għandhom ikunu emendati; billi għal raġunijiet ta' ċarezza dak ir-Regolament għandu jiġi sostitwit;

Billi dan ir-Regolament għandu jkun applikat b'effett mill-ewwel jum tax-xahar li fih tibda s-sena 1993/94 tal-Garanzija tal-FAEGG;

Billi l-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitati ta' Ġestjoni rilevanti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom mhux aktar tard mil-ahhar tax-xahar li jiġi wara kull xahar tas-sena kalendarja, jikkomunikaw l-informazzjoni ta' l-istatistika mehtieġa lejn il-Kummissjoni f'dan l-indirizz li ġej:

Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej
Direttorat Ġenerali III
Non-Annex II Trade Regime
200 rue de la Loi,
B-1049 Brussel, il-Belġju.

Artikolu 2

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament:

- "gruppi ta' l-oġġetti" jfisser il-gruppi elenkat fil-kolonna (1) ta' l-Anness A,
- "prodotti agrikoli bażiċi" jfisser il-prodotti elenkati fl-Anness B,
- "rifużjonijiet mogħtija" jfisser rifużjonijiet li kienu jew mogħtija fil-mod referut fil-Kapitolu 2 u 3 tat-Titolu 2 jew fl-Artikolu 47 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3665/87⁽⁶⁾.

Artikolu 3

L-informazzjoni ta' l-istatistika mehtieġa referuta fl-Artikolu 1 għandha tinkludi:

- il-volum ta' l-oġġetti għall-esportazzjoni koperti bir-Regolament (KEE) Nru 3035/80 li jkunu rċiew ir-rifużjoni ta' l-esportazzjoni fix-xahar preċedenti, espressi f'tunnellati jew f'qisien ta' unitajiet oħrajn, li jindikaw l-unità, imqasma skond il-grupp ta' l-oġġetti,

⁽¹⁾ ĠU L 148, tat-28.6.1968, p. 13.⁽²⁾ ĠU L 215, tat-30.7.1992, p. 64.⁽³⁾ ĠU L 323, tad-29.11.1980, p. 27.⁽⁴⁾ ĠU L 327, tas-27.11.1990, p. 4.⁽⁵⁾ ĠU L 172, tal-21.6.1989, p. 23.⁽⁶⁾ ĠU L 351, ta' l-14.12.1987, p. 1.

- fi hdan kull grupp ta' l-oġġetti referuti fl-ewwel inċiż, l-ammont tar-rifużjonijiet mġhotija fix-xahar preċedenti tal-prodotti agrikoli bażiċi, espressi fil-munita nazzjonali,
- fi hdan kull grupp ta' l-oġġetti referuti fl-ewwel inċiż, il-kwantitajiet ta' kull wiehed mill-prodotti bażiċi li għalihom jirrelataw ir-rifużjonijiet espressi ftunnellati jew f'qisien ta' l-unitajiet oħrajn, li jindikaw l-unità.

Artikolu 4

Referenzi għar-Regolament irrevokat għandhom ikunu meqjusa bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Regolament (KEE) Nru 1762/89 hu rrevokat.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-publikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Għandu jkun applika għar-rifużjonijiet mħallsa mill-1 ta' Ottubru 1993 il-quddiem.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fil-25 ta' Novembru 1993.

Għall-Kummissjoni
Martin BANGEMANN
Vċi-President

L-ANNESS A

Grupp ta' prodotti

Gruppi ta' prodotti	Intestaturi HS/NM
(1)	(2)
1	0403 10 51 sa l 0403 10 99 u 0403 90 71 sa l 0403 90 99
2	0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 2008 99 85
3	1302 31 sa l 1302 39
4	1517 10 10 1517 90 10
5	1518 00 10
6	1520 90 00
7	1702 50 00
8	1702 90 10
9	1704 10
10	1704 90 30
11	1704 90 51 sa l 1704 90 99
12	1806
13	1901 10
14	1901 20
15	1901 90 11 u 1901 90 19
16	1901 90 90
17	1902 11 1902 19
18	1902 20 91 1902 20 99 1902 30
19	1902 40
20	1903
21	1904 ex 2008 92 ex 2008 99
22	1905 10
23	1905 20
24	1905 30
25	1905 40
26	1905 90
27	2001 90 40 2004 10 91 2005 20 10 2008 11 10 2008 91 2008 99 91
28	2101
29	2102 10 31 sa l 2102 10 39 2102 20 11 sa l 2102 20 19

Gruppi ta' prodotti	Intestaturi HS/NM
(1)	(2)
30	2103 10 2103 20 2103 90
31	2104 10
32	2105
33	2106 10
34	2106 90 10 2106 90 91 sa l 2106 90 99
35	2202 10
36	2202 90 10
37	2202 90 91 sa l 2202 90 99
38	2203
39	2205
40	2208 20 ex 2208 30 91 u ex 2208 30 99 2208 50 2208 90 31 2208 90 39 2208 90 51 2208 90 53 2208 90 55 2208 90 59 2208 90 71 2208 90 73 2208 90 79
41	2520 20 6809 11 u 6809 19
42	2839 90
43	il-kapitolu 29
44	il-kapitolu 30
45	ex il-kapitolu 35
46	il-kapitolu 38 3203 3204 11 sa 3204 19
47	il-kapitolu 39
48	4813 90 90 4818 10 4823 11 4823 19 4823 20 4823 51 4823 59 4823 90 51 4823 90 71 4823 90 79
49	3307 49 3307 90 3401 19 3402 3403 11 3403 19 10 3405 3407

L-ANNESS B

Intestaturi HS/NM relevanti	Deskrizzjoni tal-prodotti agrikoli bażiċi
ex 0402 10 19	Trab tal-ħalib, li ma jkunx fih żieda ta' zokkor jew materja oħra tal-hlewwa, akwistati bil-proċess tat-traxxix, b'kontenut ta' grass li ma jeċċedix 1,5 % bil-piż u b'kontenut ta' l-ilma ta' anqas minn 5 % bil-piż ((PG 2)
ex 0402 21 19	Trab tal-ħalib, li ma jkunx fih żieda ta' zokkor jew materja oħra tal-hlewwa, akwistati bil-proċess tat-traxxix, b'kontenut ta' grass ta' 26 % bil-piż u b'kontenut ta' l-ilma ta' anqas minn 5 % bil-piż ((PG 3)
ex 0404 10	Xorrox miġjub fi trab, li ma jkunx fih żieda ta' zokkor jew materja oħra tal-hlewwa, akwistati bil-proċess tat-traxxix, b'kontenut ta' l-ilma ta' anqas minn 5 % bil-piż ((PG 1)
ex 0405 00	Butir b'kontenut ta' grass bil-piż ta' 82 % (PG 6)
ex 0407 00 30	Bajd tat-tiġieġ fil-qoxra, frisk jew ippreservat, appartu milli l-bajd għat-tfaqqis
ex 0408	Bajd mhux fil-qoxra, u isfra tal-bajd, tajjeb għall-konsum uman, frisk, imqadded jew b'mod ieħor ippreservat, mhux bil-hlewwa
1001	Qamħ u meslin
1002 00 00	Sikrana
1003 00 80	Xgħir
1004 00 00	Hafur
1005 90 00	Qamħ-ir-rum appartu mill-qamħ-r-rum għaž-żriegħ
1006 20	Ross mingħajr fosdqa
ex 1006 20	Ross kollu mithun
1006 40 00	Ross imfarrak
1007 00 90	Sorgu tal-qamħ, appartu milli ibridi għaž-żriegħ
1101 00 00	Tqiq tal-qamħ jew tal-meslin
1102 10 00	Tqiq tas-sikrana
1103 11 30	Thin ohxon tal-qamħ durju
1103 11 50	
1103 11 90	Thin ohxon tal-qamħ komuni
1701 11 00 sa 1701 12 99	Zokkor mhux mahdum (tal-pitravi jew tal-kannamieli)
1701 99 10	Zokkor abjad
ex 1702 10 90	Lattosju li jkun fih, fi stat xott, 98,5 % bil-piż tal-prodott pur (PG 12)
ex 1702 40 10	Iżoglukożju li jkun fih fi stat xott, 41 % jew aktar bil-piż tal-fruttożju
ex 1702 90 90	Xiroppi tal-pitravi jew tal-kannamieli li jkun fihom, fi stat xott, 85 % jew aktar bil-piż tas-sukrożju (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju)
1703	Molassi li jirriżultaw mill-estrazzjoni jew tar-raffinar taz-zokkor